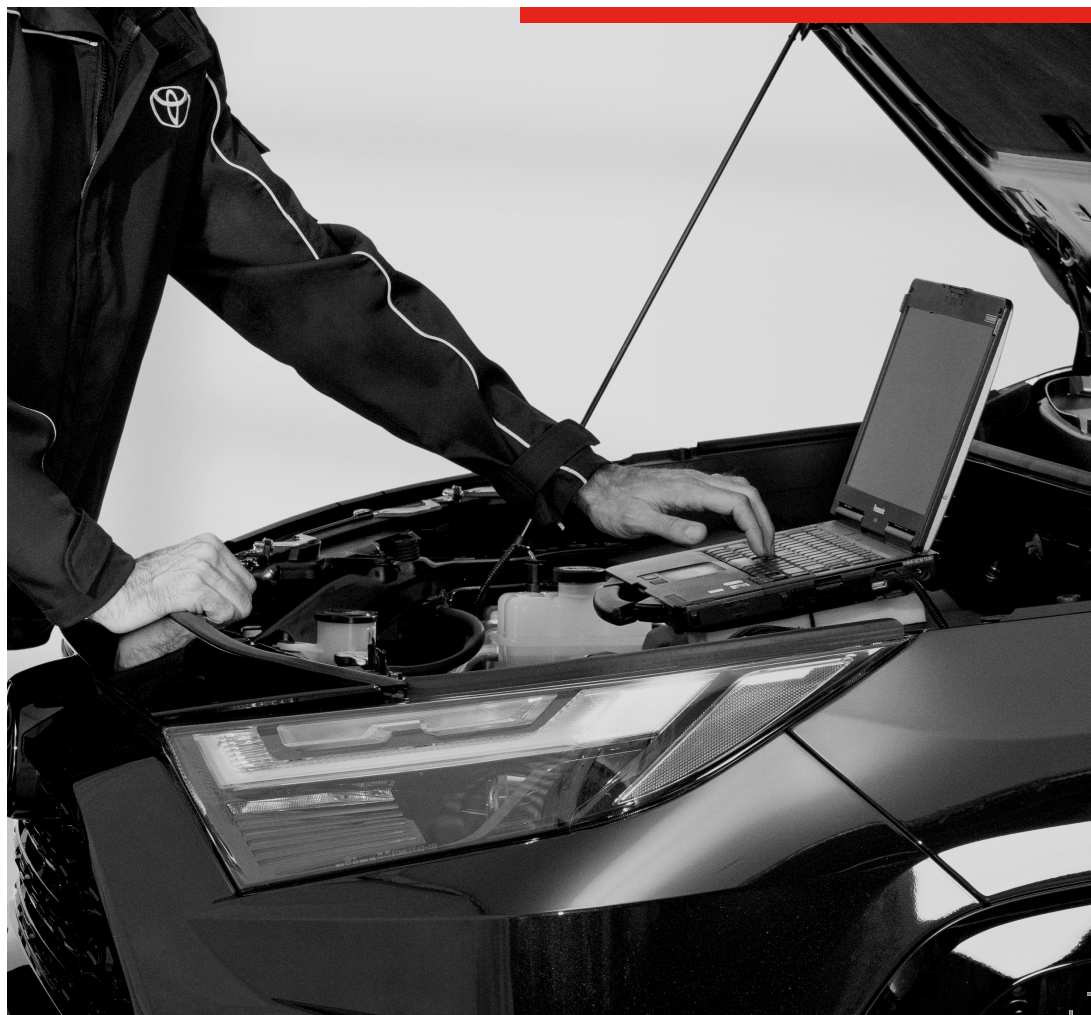




SERVIS I JAMSTVO





Vaš automobil

Model

Reg. oznaka

Datum isporuke

Br. šasije (VIN oznaka)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Radi vaše sigurnosti u ovu knjižicu nisu upisani podaci o vlasniku vozila. Preporučamo vam da dokumente poput police osiguranja ne ostavljate u automobilu.

Certifikat kvalitete

Niže potpisana osoba potvrđuje da su vaše vozilo i oprema koju ste naručili pripremljeni u skladu s Toyotinim strogim mjerama za kontrolu kvalitete.

Potpis

Ime

Titula

Datum

Pečat ovlaštenog Toyota trgovca

Vama na usluzi

Kontakt za usluge u postprodaji

--

Naručite na mreži



(c) 2025 Toyota Motor Europe NVSA



Čestitke!

Čestitamo, sada ste ponosni vlasnik Toyota automobila.

Naš servis i jamstvo naš su način zastupanja odličnih karakteristika naših proizvoda. Ova knjižica opisuje uvjete jamstva kao i opće odgovornosti vlasnika te redovno održavanje. Pročitajte ih pažljivo kako biste uživali u vožnji svoje Toyote, znajući da na raspolaganju imate podršku i uslugu u svim uvjetima.

Želimo vam sretnu vožnju!

Ova knjižica sadržava najnovije informacije u vrijeme njezina izdavanja te su moguće izmjene bez prethodne najave. Pridržavamo pravo na tiskarske pogreške.

Jamstvo proizvođača

1. Pregled
2. Detaljno
3. Opće odredbe jamstva proizvođača
4. Stavke koje ne pokriva jamstvo proizvođača
5. Popravak štete od sudara

Jamstva aktivirana servisom

1. Toyota Relax jamstvo
2. Detaljno

Servis

1. Vama na usluzi
2. Servis i jamstvo proizvođača
3. Raspored servisiranja

Registracija

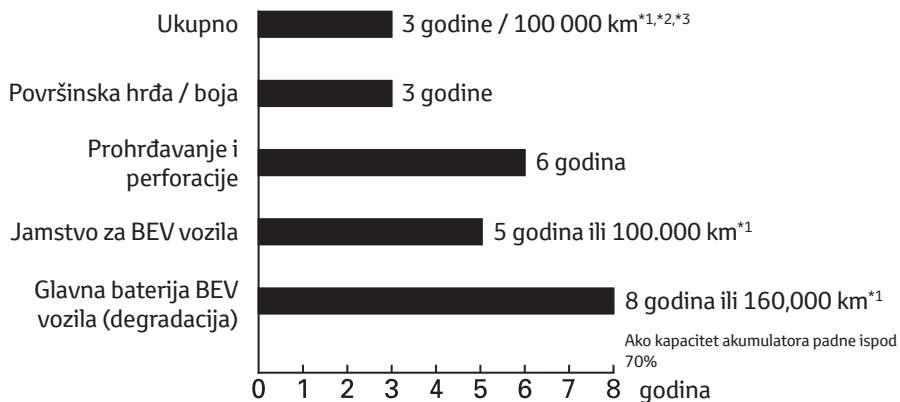
1. Pregled karoserije vozila
2. Instalacije na vašem automobilu
3. Upis servisa vašeg automobila

Podaci za kontakt

Jamstvo proizvođača

1. Pregled

Proace Max



*1: što prije nastupi. Prva godina neograničeno.

*2: Akumulator od 12 V, neograničen broj kilometara 100 % pokriveno tijekom prve 2 godine.

*3: Akumulator od 12 V, neograničen broj kilometara 50 % pokriveno tijekom 3. godine.

2. Detaljno

Ukupno

Jamstvo proizvođača pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati procesu proizvodnje ili sklapanja pod uvjetima normalnog korištenja u razdoblju od 3 godine ili 100.000 km, ovisno o tome što nastupi prije, bez ograničenja kilometraže za prvu godinu.

Jamstvo pokriva troškove prijevoza automobila do najbližeg ovlaštenog Toyota serviseru u slučaju nemogućnosti pokretanja vozila zbog oštećenja pokrivenih jamstvom.

Jamstvo za BEV vozila

BEV je kratica za **Battery Electric Vehicle**, odnosno baterijsko električno vozilo.

Jamstvo pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati procesu proizvodnje ili sklapanja pod uvjetima normalnog korištenja u razdoblju od 5 godina ili 100.000 km, ovisno o tome što nastupi prije, bez ograničenja kilometraže za prvu godinu, za sljedeće dijelove glavnog sustava BEV vozila:

- motor električnog vozila
- glavna baterija BEV vozila
- izmjenjivač i pretvarač električnog vozila.

Pad kapaciteta glavne baterije BEV vozila ispod 70 % početnog kapaciteta pokriva se u razdoblju od 8 godina ili 160.000 km, ovisno o tome što nastupi prije, neograničeno za prvu godinu.

Površinska hrđa i boja

Površinska hrđa i greške u boji na obojenim stranicama karoserije koje su nastale zbog greške u materijalu pokrivene su na vremenski period od 3 godine, neovisno o kilometraži (osim tovarnog prostora pick-up modela koji je pokriven 1 godinu).

Prohrđavanje i perforacije

Jamstvo tijekom 6 godina bez ograničenja kilometraže pokriva sve perforacije na karoseriji (probijanje hrđe iznutra prema van) koje nastaju uslijed prohrđavanja uzrokovanog greškama u materijalu ili izradi (osim tovarnog prostora pick-up modela koji je pokriven 3 godine).

Karoserija označava svaki originalan Toyota lim, uključujući dijelove kao što su poklopac motora, vrata, poklopac prtljažnika i podnica, ali isključuje dijelove priključene na karoseriju kao što su letvice, branici i šarke.

3. Opće odredbe jamstva proizvođača

Tko jamči?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgija, jamči da je ovaj automobil proizveden prema Toyotinim najvišim standardima i da je temeljito provjeren prije isporuke. Ovlašteni Toyota trgovac/servis koji je izvršio isporuku označit će provjeru pečatom na stranici na kojoj se nalazi certifikat kvalitete.

Gdje vrijedi jamstvo za Toyota?

Uvjeti iz jamstva proizvođača objašnjeni u ovoj knjižici vrijede u sljedećim državama: Albanija, Andora, Austrija, Belgija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Cipar, Crna Gora, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Gibraltar, Grčka, Hrvatska, Irska, Island, Italija, Kosovo, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Monako, Nizozemska, Norveška, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Sjeverna Makedonija, Slovačka, Slovenija, Srbija, Španjolska, Švedska, Švicarska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Ako putujete u države koje nisu gore navedene, preporučujemo da kontaktirate lokalnog ovlaštenog trgovca ili Toyota servisa za dodatne informacije.

Kada počinje jamstvo?

Jamstvo počinje vrijediti na datum isporuke automobila prvom kupcu.

Postoje li ikakvi troškovi popravaka moje Toyote provedenih u jamstvenom roku?

Ne. Vaš ovlašteni Toyota serviser obaviti će sve popravke pokrivene ovim jamstvom bez naplate troškova dijelova ili rada. Dijelovi mogu biti popravljeni ili zamijenjeni, sukladno odluci Toyote.

Koji su uvjeti jamstva?

- Obvezni ste održavati automobil prema specifikacijama i uputama proizvođača, kako je opisano u ovoj knjižici. Nepodržavanje tih zahtjeva može poništiti jamstvo za dijelove povezane s održavanjem.
- Odgovorni ste za čuvanje podataka potrebnih za dokazivanje da je takvo održavanje obavljeno.
- U slučaju oštećenja koje pokriva jamstvo i za koje želite aktivirati stavke osigurane jamstvom, obvezni ste odmah dovesti vozilo ovlaštenom Toyota serviseru. To je potrebno radi sprečavanja daljnjih oštećenja koja bi zahtijevala druge popravke koji inače ne bi bili potrebni.

Jesu li gume pokrivene jamstvom?

Gume su pokrivene posebnim jamstvom proizvođača guma. Za detalje kontaktirajte ovlaštenog trgovca ili Toyota serviseru.

Hoće li jamstvo biti produženo ako su na mojoj Toyoti provedeni popravci u sklopu jamstva?

Jamstvo bilo koje vrste neće se produžiti i prestaje nakon razdoblja navedenog u odjeljku 1. nadalje.

Što se događa u slučaju prodaje vozila?

Jamstvo proizvođača automatski se prenosi na novog vlasnika, bez naplate.

Utječe li jamstvo na moja zakonska prava?

Ne. Jamstvo proizvođača ne utječe na vaša prava koja vam pripadaju po drugim pravnim osnovama. Korištenje zakonskih prava u slučaju nesukladnosti je besplatno.

4. Stavke koje ne pokriva jamstvo proizvođača

Kupcu nudimo široki jamstveni paket koji oslikava Toyotinu kvalitetu. Jamstvo proizvođača pokriva svaku neispravnost koja se može pripisati greškama u proizvodnji ili sklapanju. Sljedeće stavke stoga nisu pokrivene jamstvom:

Normalno trošenje

Uobičajena buka, vibracije, trošenje i propadanje poput promjene boje, blijedenja ili deformacija.

Postupno smanjivanje kapaciteta trakcijske baterije (litij-ionska baterija)

Kapacitet litij-ionske baterije (mogućnost zadržavanja naboja) postepeno se smanjuje s vremenom i uporabom. To je prirodna karakteristika litij-ionskih baterija.

Opseg u kojem će se kapacitet smanjiti drastično se mijenja ovisno o okruženju (temperatura okoline itd.) i uvjetima uporabe, kao što su način na koji se automobil vozi i način na koji se litij-ionska baterija puni.

Smanjenje kapaciteta litij-ionske baterije NIJE obuhvaćeno jamstvom.

Da biste ublažili mogućnost smanjenja kapaciteta, slijedite upute navedene u korisničkom priručniku u poglavlju "Smanjenje kapaciteta akumulatora hibrida (trakcijska baterija)".

Jamstvo proizvođača

Troškovi održavanja

Uključuju redovite usluge održavanja za servisiranje motora, zamjene tekućina i filtara, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamjenu svjećica, čepova, žarulja i osigurača, te zamjenu istrošenih brisača, kočioni pločica i spojke. Međutim, ukoliko su ove stavke usluge dio jamstvenog popravka, tada su pokrivene jamstvom.

Automobili s promijenjenim brojačem kilometara

Greške u automobilima kod kojih je promijenjeno stanje brojača kilometara tako da se stvarna kilometraža ne može odrediti.

Totalna šteta

Bilo koji automobil na kojem je financijska institucija ili osiguravatelj proglasio „totalnu štetu“.

Slučajna oštećenja

Slučajna ili posljedična oštećenja povezana s kvarom na automobilu. To uključuje, ali nije ograničeno na: neugodnosti, troškove prijevoza poput najma automobila, taksija, javnog prijevoza i slično, telefonske pozive i smještaj, gubitak osobne vrijedne imovine te na gubitak plaće ili dohotka.

Oštećenja ili pogreške nastale izravno ili neizravno od sljedećih vanjskih utjecaja:

- Požar, nezgoda ili krađa.
- Nemar i loše održavanje.
- Loše korištenje, na primjer utrkivanje ili preopterećenje.
- Popravci koje nije obavio ovlašteni Toyota serviser.
- Ugradnja neoriginalnih Toyotinih dijelova.
- Promjene ili podešavanje, uključujući ugradnju neoriginalnih Toyotinih dijelova.
- Nedostatak propisnog održavanja, uključujući korištenje tekućina koje nisu navedene.
- Kemikalije iz zraka, sok drveta, cestovni ostaci (uključujući i ogrebotine od kamenja), prašina s tračnica, tuča, poplave, oluje, ptičji izmet, udar groma i drugi uvjeti iz okoline, posljedice rata.
- Zagađenje vode.

5. Popravak štete od sudara

Ako je vaš automobil stradao u sudaru, želite kvalitetan popravak. Zbog sigurnosti i udobnosti te zbog očuvanja vrijednosti vaše Toyote, njenih karakteristika i izgleda te zadržavanja jamstva na prohrđavanje, želite povratak vozila u stanje od prije sudara.

Podržavamo punu transparentnost poslovanja servisa i osiguravajućih društava u smislu dijelova korištenih za popravak.

Neki od njih možda će predložiti korištenje neoriginalnih ili rabljenih dijelova radi uštede.

Takvi dijelovi nisu pokriveni jamstvom proizvođača, baš kao ni moguća kasnija šteta odnosno greška nastala izravno ili neizravno kao posljedica ugradnje tih dijelova.

Zaštitite svoje ulaganje, omogućite najbolji popravak za vaš automobil.

1. Toyota Relax jamstvo

Kao rezultat servisa u ovlaštenom Toyotinom servisu, dobit ćete novo Toyota Relax jamstvo do dospijeca sljedećeg servisa (pogledajte raspored servisa za vaš tip vozila i regiju).

Ove ponude ograničene su vremenski i kilometražom i ta ograničenja mogu varirati ovisno o zemlji u kojoj se koristi usluga. Za dodatne informacije o odredbama i uvjetima molimo kontaktirajte vaš ovlašten Toyota servis.

2. Detaljno

Jamstva aktivirana servisom primjenjuju se nakon što istekne jamstvo proizvođača.

Jedan servis u ovlaštenom Toyotinom servisu dovoljan je za aktivaciju novog jamstva do dospijeca sljedećeg servisa (pogledajte raspored servisa za vaš tip vozila i regiju)

Čak i ako u tom razdoblju svoj automobil servisirate kod serviseru koji nije dio ovlaštene mreže Toyote, vaše Toyota Relax jamstvo i dalje će vrijediti (unutar njegovih ograničenja).

Ako posjetite ovlaštenog Toyota serviseru nakon što vremenski period vašeg produženog jamstva istekne ili kada se bliži kraju, ponovo jednim servisom možete produžiti jamstvo. Moći ćete iskoristiti sve pogodnosti jamstva aktiviranog servisom, bez obzira na to koliko vremena je prošlo između prethodnog jamstvenog perioda i novog servisa (unutar propisanih ograničenja).

Što se tiče jamstva proizvođača, Toyota neće odbiti popravak pokriven jamstvom samo zato što ste se ranije obratili serviseru koji nije ovlašten Toyota serviser. Međutim, to ne vrijedi u slučaju da je kvar zbog kojeg se želi aktivirati jamstvo aktivirano servisom rezultat rada neovlaštenog serviseru.

Ove ponude ograničene su vremenski i kilometražom i ta ograničenja mogu varirati ovisno o zemlji u kojoj se koristi usluga. Za dodatne informacije o odredbama i uvjetima molimo kontaktirajte vaš ovlašten Toyota servis.

1. Vama na usluzi

Vaša Toyota zahtijeva servis u skladu sa svojim specifikacijama i uvjetima upotrebe.

U 3. odjeljku detaljno je opisan raspored servisa.

Za dizelske modele:

Ako su vaši uvjeti vožnje* teži od normalnih, za vaš će automobil možda biti potrebni kraći intervali servisa ili opsežniji servis nego što je navedeno u ovoj knjižici. Svoje specifične uvjete vožnje provjerite u ovlaštenom servisu Toyote ili neovisnom servisu koji će onda preporučiti odgovarajući raspored servisa i detaljno ga objasniti.

*: teški uvjeti kao što su:

- dugotrajan rad u praznom hodu i/ili u sporij vožnji (npr. taksi, dostava od vrata do vrata, hitna pomoć, policija, autoškola...).
- učestale vožnje kraće od 8 km (motor neće postići normalnu temperaturu).
- okruženja s prašnjavom atmosferom

2. Servis i jamstvo proizvođača

Održavanje automobila prema specifikacijama u ovom dokumentu obavezno je radi pokrivanja jamstvom svih dijelova vezanih uz redovno održavanje. Stoga vodite detaljnu evidenciju o servisu vašeg automobila, uključujući datume servisa i ugradnje dijelova. Prodajte li automobil, obavezno ove podatke predajte novom vlasniku.

Toyota neće odbiti popravak pokriven jamstvom samo zato što ste se ranije obratili serviseru koji nije ovlašten Toyota serviser. Međutim, jamstvo ne pokriva štetu ili kvar zbog nedostatka odgovarajućeg servisiranja u skladu sa specifikacijama i uputama proizvođača ili uporabe tekućina koje nisu propisane.

Kako bi vaš automobil ostalo u najboljem mogućem stanju, Toyota preporučuje da sve popravke i servise obavi ovlašten Toyota serviser ili drugi pravilno kvalificiran i opremljen profesionalac. Za popravke i servise u jamstvenom roku, molimo da posjetite ovlaštenog Toyota servisera, koji će upotrijebiti originalne Toyotine dijelove.

Postoje prednosti korištenja usluga ovlaštenih Toyota servisera i izvan tvorničkog jamstva jer, zbog svoje specijaliziranosti u radu s Toyota automobilima, mogu biti od pomoći u bilo kojem pogledu kada je vaša Toyota u pitanju.

3. Raspored servisiranja

PROACE MAX (dizel)

Primjenjivo na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine, Albanije, Srbije, Crne Gore i Kosova

- Međuservis promjene motornog ulja i filtra ulja u skladu s indikatorom vijeka trajanja motornog ulja, maks. 25.000 km (16.000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije.
- Potpuni servis svakih 50.000 km (32.000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA

Za normalne uvjete vožnje

DIZELSKI MOTOR						Z: Zamjena P: Provjera i popravak ili zamjena po potrebi.	Proace MAX 2.2 dizel
SERVISNI INTERVALI: Očitavanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije				MFY1## (120HP) MFY4## (140HP) MFY8## (180HP) MFYN## (140HP) MFYP## (180HP)	
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	25	50	75	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	16	32	48	64		
Motorno ulje i filter ulja		Zamijeniti u skladu s indikatorom vijeka trajanja motornog ulja, maks. 25.000 km/16.000 milja				Svake 2 godine	●*
Indikatori održavanja		Resetiranje pri svakom održavanju				-	●
Filter pročišćivača zraka			Z		Z	Svake 2 godine	●
Filter goriva			Z		Z	Svake 2 godine	●
Remen	stanje i zategnutost		P		P	Svake 2 godine	●
	zamjena	Svaki 150.000 km/96.000 milja				Svaki 6 godina	●
Remen razvoda	zamjena	Svaki 150.000 km/96.000 milja				Svaki 6 godina	●
Rashladna tekućina motora	provjera razine		P		P	Svake 2 godine	●
	pH provjera	Prva provjera na 100.000 km / 64.000 milja, potom svakih 50.000 km / 32.000 milja				Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	●
Sustav hlađenja i grijanja			P		P	Svake 2 godine	●
Ispušne cijevi i nosači			P		P	Svake 2 godine	●
Dimljenje dizelskih motora			P		P	Svake 2 godine	●
Poklopac spremnika goriva, vodovi goriva, spojevi			P		P	Svake 2 godine	●
SCR-AdBlue		Dopuna pri svakom održavanju				-	●
Akumulator (12V)			P		P	Svake 2 godine	●

* Promijenite motorno ulje i filter ulja unutar 500 km/320 milja od uključivanja upozorenja o padu kvalitete motornog ulja, čak i ako ste vozili manje od 25.000 km/16.000 milja

Servis

ŠASIJA I KAROSERIJA						Z: zamjena P: provjera i popravak ili zamjena po potrebi.	Proace MAX 2.2 dizel
SERVISNI INTERVALI: Očitavanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije					MFY1## (120HP) MFY4## (140HP) MFY8## (180HP) MFYN## (140HP) MFYP## (180HP)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	25	50	75	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	16	32	48	64		
Tepih		Pregled pri svakom održavanju				-	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica			P		P	Svake 2 godine	•
Kočione obloge i bubnjevi			P		P	Svake 2 godine	•
Kočione pločice, diskovi, čeljusti			P		P	Svake 2 godine	•
Kočione cijevi i crijeva			P		P	Svake 2 godine	•
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača			P		P	Svake 2 godine	•
Manžete pogonskih osovina			P		P	Svake 2 godine	•
Stanje i popravak zaštite podvozja			P		P	Svake 2 godine	•
Kuglasti zglobovi i manžete			P		P	Svake 2 godine	•
Prednji i stražnji ovjes			P		P	Svake 2 godine	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)			P		P	Svake 2 godine	•
Provjera stanja metlica brisača i rada (uključujući tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla)			P		P	Svake 2 godine	•
Provjera rada svjetala, rasvjetle i pokazivača smjera			P		P	Svake 2 godine	•
Sirena			P		P	Svake 2 godine	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora			P		P	Svake 2 godine	•
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)			P		P	Svake 2 godine	•
Provjera karoserije			P		P	Svake 2 godine	•
Koćiona tekućina	provjera razine	Pregled pri svakom održavanju				-	•
	zamjena	-				Svake 2 godine	•
Filtar kabine			Z		Z	Svake 2 godine	•
Poravnavanje prednjih svjetala		-				Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	•*

* Opcijski pregled

dodatno za modele KIPERA s tri strane
MFY43C#, MFY43D#, MFY83C#, MFY83D#

Hidraulička crijeva	provjera	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Hidrauličko ulje	provjera razine, čistoće	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Šarke kipera	podmazivanje	Pri svakom održavanju
Glavni prekidač	provjera stanja, rada	Pri svakom održavanju
Hidraulički spojevi	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje hidrauličnog cilindra	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje stražnjih stupova	provjera	Pri svakom održavanju
Varovi šasije kipera, pričvršćivanje, zatezanje vijaka	provjera	Pri svakom održavanju
Kut boćnog nagiba kipera i kraj hoda	provjera	Pri svakom održavanju
Stanje kuka za zaključavanje i brave stražnjih vrata	provjera	Pri svakom održavanju

PROACE MAX (dizel)

Primjenjivo na Cipar, Izrael, Maltu, Tursku, Albaniju, Srbiju, Crnu Goru i Kosovo

- Potpuni servis svakih 20.000 km (12.500 milja) ili svake godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA

Za normalne uvjete vožnje

DIZELSKI MOTOR		Z: Zamjena P: Provjera i popravak ili zamjena po potrebi. D: Dopuna						Proace MAX 2.2 dizel
SERVISNI INTERVAL: Očitanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije						MFY1## (120HP) MFY4## (140HP) MFY8## (180HP) MFYN## (140HP) MFYP## (180HP)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	20	40	60	80	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	12,5	25	37,5	50	62,5		
Motorno ulje i filter ulja		Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•*
Filter pročišćivača zraka		Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•
Indikatori održavanja		Resetiranje pri svakom održavanju					-	•
Filter goriva		Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•
Remen	stanje i zategnutost	P	P	P	P	P	Svake godine	•
	zamjena					Z	Svake 4 godine	•
Remen razvoda						Z	Svake 4 godine	•
Rashladna tekućina motora	provjera razine	P	P	P	P	P	Svake godine	•
	pH provjera	Prva provjera na 100.000 km / 62.500 milja, potom svakih 20.000 km / 12.500 milja					Prvo nakon 4 godine, zatim svake godine	•
Sustav hlađenja i grijanja		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Ispušne cijevi i nosači		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Dimljenje dizelskih motora		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Poklopac spremnika goriva, vodovi goriva, spojevi		P	P	P	P	P	Svake godine	•
SCR-AdBlue		D	D	D	D	D	Svake godine	•
Akumulator (12V)		P	P	P	P	P	Svake godine	•

* Promijenite motorno ulje i filter ulja unutar 500 km/310 milja od uključivanja upozorenja o padu kvalitete motornog ulja, čak i ako ste vozili manje od 20.000 km/12.500 milja

ŠASIJA I KAROSERIJA		Z: zamjena P: provjera i popravak ili zamjena po potrebi.						Proace MAX 2.2 dizel
SERVISNI INTERVAL: Očitavanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije						MFY1## (120HP) MFY4## (140HP) MFY8## (180HP) MFYN## (140HP) MFYP## (180HP)
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	20	40	60	80	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	12,5	25	37,5	50	62,5		
Tepih		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione obloge i bubnjevi		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione pločice, diskovi, čeljusti		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione cijevi i crijeva		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Manžete pogonskih osovina		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje i popravak zaštite podvozja		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Prednji i stražnji ovjes		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera stanja metlica brisača i rada (uključujući tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla)		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera rada svjetala, rasvjete i pokazivača smjera		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Sirena		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera karoserije		P	P	P	P	P	Svake godine	•
Koćiona tekućina	provjera razine	P	P	P	P	P	Svake godine	•
	zamjena			-			Svake 2 godine	•
Filtar kabine		Z	Z	Z	Z	Z	Svake godine	•
Poravnavanje prednjih svjetala		-					Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	•*

* Opcijski pregled

dodatno za modele KIPERA s tri strane
MFY43C#, MFY43D#, MFY83C#, MFY83D#

Hidraulička crijeva	provjera	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Hidrauličko ulje	provjera razine, čistoće	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Šarke kipera	podmazivanje	Pri svakom održavanju
Glavni prekidač	provjera stanja, rada	Pri svakom održavanju
Hidraulički spojevi	provjera	Pri svakom održavanju
Stežanje hidrauličnog cilindra	provjera	Pri svakom održavanju
Stežanje stražnjih stupova	provjera	Pri svakom održavanju
Varovi šasije kipera, pričvršćivanje, zatezanje vijaka	provjera	Pri svakom održavanju
Kut bočnog nagiba kipera i kraj hoda	provjera	Pri svakom održavanju
Stanje kuka za zaključavanje i brave stražnjih vrata	provjera	Pri svakom održavanju

PROACE MAX Electric

Primjenjivo na sve europske zemlje, osim Cipra, Izraela, Malte, Turske, Ukrajine, Albanije, Srbije, Crne Gore i Kosova

- Inicijalni pregled na 25.000 km (16.000 milja) ili 1 godinu, što god nastupi prije
- Potpuni servis svakih 50.000 km (32.000 milja) ili 2 godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA

ELEKTRIČNI		Z: zamjena P: provjera i popravak ili zamjena po potrebi.					Proace MAX Električni
SERVISNI INTERVALI: Očitanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije					MFQE## MFYE##
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	25	50	75	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	16	32	48	64		
Tepih		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Kočione obloge i bubnjevi			P		P	Svake 2 godine	●
Kočione pločice, diskovi, čeljusti			P		P	Svake 2 godine	●
Kočione cijevi i crijeva			P		P	Svake 2 godine	●
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača			P		P	Svake 2 godine	●
Manžete pogonskih osovina			P		P	Svake 2 godine	●
Stanje i popravak zaštite podvozja			P		P	Svake 2 godine	●
Kuglasti zglobovi i manžete			P		P	Svake 2 godine	●
Prednji i stražnji ovjes			P		P	Svake 2 godine	●
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Akumulator (12V)			P		P	Svake 2 godine	●
Provjera stanja metlica brisača i rada (uključujući tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla)		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Provjera rada svjetala, rasvjete i pokazivača smjera		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Sirena		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Stanje kablova za punjenje			P		P	Svake 2 godine	●
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)			P		P	Svake 2 godine	●
Provjera karoserije			P		P	Svake 2 godine	●
Koćiona tekućina	provjera razine	P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
	zamjena	-				Svake 2 godine	●
Filtar kabine			Z		Z	Svake 2 godine	●
Učinkovitost klimatizacijskog sustava			P		P	Svake 2 godine	●
Poravnavanje prednjih svjetala		-				Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	●*
EV rashladna tekućina	provjera razine	P	P		P	Prvo nakon 1 godine i 2 godine, potom svake 2 godine	●
	pH provjera	Prva provjera na 100.000 km / 64.000 milja, potom svakih 50.000 km / 32.000 milja				Prvo nakon 4 godine, potom svake 2 godine	●
Indikatori održavanja		Resetiranje pri svakom održavanju				-	●

* Opcijski pregled

Servis

dodatno za modele KIPERA s tri strane
MFYE3C#

Hidraulička crijeva	provjera	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Hidrauličko ulje	provjera razine, čistoće	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Šarke kipera	podmazivanje	Pri svakom održavanju
Glavni prekidač	provjera stanja, rada	Pri svakom održavanju
Hidraulički spojevi	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje hidrauličnog cilindra	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje stražnjih stupova	provjera	Pri svakom održavanju
Varovi šasije kipera, pričvršćivanje, zatezanje vijaka	provjera	Pri svakom održavanju
Kut bočnog nagiba kipera i kraj hoda	provjera	Pri svakom održavanju
Stanje kuka za zaključavanje i brave stražnjih vrata	provjera	Pri svakom održavanju

PROACE MAX Electric

Primjenjivo na Cipar, Maltu, Albaniju, Srbiju, Crnu Goru i Kosovo

- Potpuni servis svakih 25.000 km (16.000 milja) ili svake godine, što god nastupi prije

RASPORED ODRŽAVANJA

ELEKTRIČNI		Z: zamjena P: provjera i popravak ili zamjena po potrebi.					Proace MAX Električni
SERVISNI INTERVALI: Očitavanje brojača kilometara ili godina, što nastupi prije		Što nastupi prije					MFQE## MFYE##
STAVKE ODRŽAVANJA	× 1.000 km	25	50	75	100	Godine	07/2024
	× 1.000 milja	16	32	48	64		
Tepih		P	P	P	P	Svake godine	•
Papučica kočnice i parkirna kočnica		P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione obloge i bubnjevi		P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione pločice, diskovi, čeljusti		P	P	P	P	Svake godine	•
Kočione cijevi i crijeva		P	P	P	P	Svake godine	•
Upravljački sustav i kućište pogona sklopa upravljača		P	P	P	P	Svake godine	•
Manžete pogonskih osovina		P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje i popravak zaštitne podvozja		P	P	P	P	Svake godine	•
Kuglasti zglobovi i manžete		P	P	P	P	Svake godine	•
Prednji i stražnji ovjes		P	P	P	P	Svake godine	•
Gume i tlak napuhavanja (uklj. rezervni kotač / datum valjanosti kompleta za popravak gume)		P	P	P	P	Svake godine	•
Akumulator (12V)		P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera stanja metlica brisača i rada (uključujući tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla)		P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera rada svjetala, rasvjetle i pokazivača smjera		P	P	P	P	Svake godine	•
Sirena		P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje kablova za punjenje		P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje prozora, prednjih svjetala, leća svjetala i retrovizora		P	P	P	P	Svake godine	•
Stanje brtvi, crijeva, spojeva (vizualna provjera curenja i stanja)		P	P	P	P	Svake godine	•
Provjera karoserije		P	P	P	P	Svake godine	•
Koćiona tekućina	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	•
	zamjena	-				Svake 2 godine	•
Filtar kabine		Z	Z	Z	Z	Svake godine	•
Ućinkovitost klimatizacijskog sustava		P	P	P	P	Svake godine	•
Poravnavanje prednjih svjetala		-				Prvo nakon 4 godine, zatim svake godine	•*
EV rashladna tekućina	provjera razine	P	P	P	P	Svake godine	•
	pH provjera	Prva provjera na 100.000 km / 64.000 milja, potom svakih 25.000 km / 16.000 milja				Prvo nakon 4 godine, zatim svake godine	•
Indikatori održavanja		Resetiranje pri svakom održavanju				-	•

* Opcijski pregled

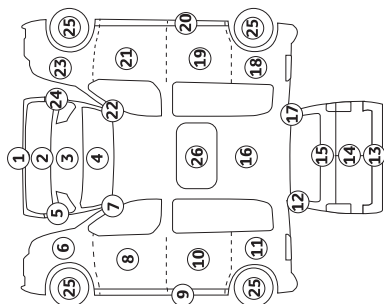
Servis

dodatno za modele KIPERA s tri strane
MFYE3C#

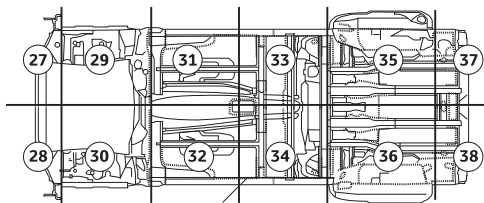
Hidraulička crijeva	provjera	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Hidrauličko ulje	provjera razine, čistoće	Pri svakom održavanju
	zamjena	Svake 4 godine
Šarke kipera	podmazivanje	Pri svakom održavanju
Glavni prekidač	provjera stanja, rada	Pri svakom održavanju
Hidraulički spojevi	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje hidrauličnog cilindra	provjera	Pri svakom održavanju
Stezanje stražnjih stupova	provjera	Pri svakom održavanju
Varovi šasije kipera, pričvršćivanje, zatezanje vijaka	provjera	Pri svakom održavanju
Kut bočnog nagiba kipera i kraj hoda	provjera	Pri svakom održavanju
Stanje kuka za zaključavanje i brave stražnjih vrata	provjera	Pri svakom održavanju

1. Pregled karoserije vozila

Karoserija:



Podvozje:



Napomena: u slučaju podvozja, vrijedi samo za obojene stranice

Tablica oznaka

10 Izbočina	11 Ogrebeno	12 Udubljenja	13 Valovita stranica	14 Neravno/ napuknuto Punilo za pukotine
36 Loš popravak	38 Loša primjena brtvila za karoseriju	39 Loša primjena mastiksa	60 Hrđa zbog oštećenja ugrađenih dijelova	62 Ogrebeno u dodiru
78 Pucanje	79 Mjehurići	82 Ljuštenje	83 Progrizeno hrđom	85 Hrđa na rubu/spoju
86 Hrđave točke	87 Nanošenje voska protiv hrđanja	99 Drugo (dodati opis)		

Registracija

Datum provjere	Očitanje brojača kilometara (milje / km)	Karoserija – Podvozje – Broj	Tablica kodiranja – Broj	Kupac je pristao popraviti	Opis problema – primjer – duljina ogrebotine

2. Instalacije na vašem automobilu

Vaš ovlašteni Toyota trgovac većinu radnji može upisati u online registar. Po potrebi mogu ih upisati i u ovu knjižicu.

Iskoristite sve pogodnosti originalnih Toyota dijelova kod opremanja i popravka vašeg automobila. Izrađeni su prema najvišim standardima kvalitete i izvedbe te su konstruirani tako da odgovaraju točnim specifikacijama automobila.

Zapisnik ugrađene dodatne opreme

Naziv dodatne opreme
Kataloški broj
Datum ugradnje
Kilometraža prilikom ugradnje
Ime servisera / kod

Naziv dodatne opreme
Kataloški broj
Datum ugradnje
Kilometraža prilikom ugradnje
Ime servisera / kod

Bilješka promjene brojača kilometara

Datum ugradnje
Kilometraža prilikom ugradnje
Ime servisera / kod

Sustav upravljanja ventilima tlaka u gumama

Ljetni set ventila #1:	Zimski set ventila #1:
Ljetni set ventila #2:	Zimski set ventila #2:
Ljetni set ventila #3:	Zimski set ventila #3:
Ljetni set ventila #4:	Zimski set ventila #4:
Ventil rezervnog kotača	

3. Upis servisa vašeg automobila

Vaš ovlašteni Toyota trgovac može upisati održavanje u online registar. Po potrebi se održavanje može upisati i u ovu knjižicu.

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Registracija

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Izvršen servis
Kilometraža:
Datum:

Podaci za kontakt

Država	Internetska adresa	Kontakt
Austrija	www.toyota.at	+43 (0) 5 0214-0
Belgija*	www.toyota.be	+32 (0) 800 999 55
Bugarska	www.toyota.bg	+359 2 489 7100
Kanari	www.toyota-canarias.es	+34 901 50 00 50
Hrvatska	www.toyota.hr	n/p
Cipar	www.toyota.com.cy	+35722400000
Danska	www.toyota.dk	+45 44 85 04 00
Estonija	www.toyota.ee	+372 6745300
Finska	www.toyota.fi	+358 (0) 800 13663
Francuska	www.toyota.fr	+33 (0) 800 86 96 82
Njemačka	www.toyota.de	+49 (0) 2234 102 2690
Grčka	www.toyota.gr	+30 210 28 08 555
Mađarska	www.toyota.hu	+36 80 470 470
Island	www.toyota.is	+354 570 5070
Irska	www.toyota.ie	+353 1 419 0200
Italija	www.toyota.it	+39 800 869682
Latvija	www.toyota.lv	+372 6745300
Litva	www.toyota.lt	+372 6745300
Nizozemska	www.toyota.nl	+31 (0) 800 0369
Norveška	www.toyota.no	+47 32 20 50 00
Poljska	www.toyota.pl	+48 22 449 05 00
Portugal	www.toyota.pt	+351 808248248
Rumunjska	www.toyota.ro	+40 (0) 21 2000 400
Srbija	www.toyota.rs	n/p
Slovenija	www.toyota.si	n/p
Španjolska	www.toyota.es	+34 902 337 000
Švedska	www.toyota.se	+46 (0) 8706 71 00
Švicarska	www.toyota.ch	info@toyota.ch
Ujedinjeno Kraljevstvo	www.toyota.co.uk	+44 (0) 1737 367 516

* Toyota Belgium S.A. est membre de Bebat.

B 400/0000433/84
E Batterij vrijgesteld van
B milieutaks. Inleveren bij
A een Bebat-inzamelpunt.
T Pile exonérée d'écotaxe.
 A retourner à un point de
 collecte Bebat.



PROM-SW-00HR-07-24 V3
Servis i jamstvo – 00HR

PROM-SW-00HR-07-24_V3